

Transkription von Stadtbucheintrag KOL 1364a

Ort, Datierung: Kolberg, 1364-05-01

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Kolberger Stadtbuch, 51-52

Inhalt: Rat der Stadt Kolberg: Gesetzesbeschluss

Van kore der ratlude scalme leszen vor dene kore ok / den de koren werden yr ze sweren / In den yaren godes / dūsent . drehūndert / verūnde sostoig . an de/me daghe philippi vn(de) / iacobi . de Raatma(n)ne / to Colberghe olde / vnde nye . syn des to / rade worden . dat ne/man scal houen eder / lengut hebben bin/nen deme rade eder / būten deme rade der / use borgher wesen / willen oder syn . buten / der stad Richte dorch / sūnderliker nod wille(n) / vnde scaden de dar af / komen syn der stat / vnde den landen . dat / me ok nemende tho / borghere scal nemen / he en si der houen // vnde lengodes kwit / weret dat se we hadde / de erer nicht en bere(n) / eder losen wolde de / scal se beuaren vnde / scal vse borgher nicht / syn alde wile dat he / de houen vnde dat / lengot heft /

De erste nod is dit / do hennynk spode her/man vnde hennynk da/myze dat hus tho du(m)/mesyn vnde dorp to / samende hadden . do / vynghen ere denere / vȳdanten vnde helden / ene andeme stokke / bet ansynen dot , dar / merten smekel vele / arges scynnen vnde / rof . vnde brant vmme // dede deme lande vnde / der stat /

To deme anderen male / dor lengodes willen her/man damyze de vse ke/merer was vynk lu/deke webelen vsen bor/germester dar vele vn/gemakes vnde scaden / af quam . /

To deme drūdden male / dor hūuen vnde lengūdes willen bertold gla/senap slog tho dode / detmer dobelstene sine(n) / steffader dar wi grote / nod lange vmme leden / To deme verden male / her tessen kameken / des Rydders kyn=dere mathies vnde / wyzeke van buseke // vñnnen dat hus tho / nassenborch myt vor/retnysse van vincenti(us) holke . dar grot orlege / van wart . vnde vser / borghere scūnen buten / deme molendore wor/den vorbrant vnde / dat holt westerd inde/me berghe vnde vele / solt koten /

Dar na ludeke webele / vse borghermester dor / bescermynghe willen / sȳner houen vnde len/gūdes . wart to dode sla/ghen . sine sone vnde / vnde⁴ sine vrūnt vele / ryker lūde worden van/ghen vnde quemen in / groten scaden . vnde / velemer scaden de hyr // nicht screuen sin /

To dessen stūkken heb/be wy vs vorbunden / de nū ymme rade syn / mit vsen eden . des / ghelykes scolē dūn / alde gene de na kome(n)/de syn . wen syk de rat / vor nyet vnde scolē / dat sūlue sweren up/pe dat dit ghesette e/wech bliue /

De Ratmanne de hir / ouer hebben wesen / dat dit ghesette schen / is . syn desse . heyden/ryk bade . detmer dobel/sten . vincentius holk / borghermestere . euerd / horn . hinryk dobelsten / gherd . wicbold . ber/told pretemyn . otto // Rode . Joh(ann)es stekelynk / detlef verchemyn / bernd bade . Nicolaus / hardmūt hintze da/mytze . bertold tene / lodewich sūuerke . / wicbold horn . hannes / terenwold . Jacob da/nid . herman holk . / hintze wolf . lymborch / brūteman . hennynk / ghemelyn . detmer rad/daze . henneke Romer

